

# Plugu' mag

Magazine de la commune de Pluguffan  
Magazin kumun Pluguen

n° 27

Septembre - Octobre 2024  
Gwengolo - Here 2024

[www.pluguffan.bzh](http://www.pluguffan.bzh)



**Dossier : le bénévolat,  
socle de la vie associative**



## EDITO

**La vie associative repose sur de nombreux bénévoles au sein des associations, petites ou grandes. Ils sont des acteurs de la vie sociale, économique et environnementale.**

La Bretagne compte au moins 80 000 associations avec 700 000 bénévoles et plus de 100 000 salariés.

C'est une région où la vie associative joue un rôle essentiel qui se traduit par la richesse des activités culturelles et des grands événements que nous venons de connaître cet été avec les nombreux festivals : Les Vieilles Charrues, le festival de Cornouaille, les fêtes maritimes de Brest et Douarnenez, la fête des Brodeuses, et bien d'autres encore.

La vie associative de notre commune est elle aussi bien vivante avec ses nombreuses associations culturelles et sportives animées par les nombreux bénévoles, présents tout au long de l'année, qui méritent notre reconnaissance et nos remerciements.

Toutes les associations sportives ont répondu présent pour la journée du « Village Olympique » organisée le 29 juin sur le nouvel Espace Sportif et de Loisirs du Cosquer qui a rassemblé un grand nombre de jeunes.

Chacun a pu s'exprimer dans des pratiques très variées comme le basket, le foot, le volley, le tennis, le hockey, le skate, le roller, la trottinette, le vélo, la marche, la course à pied, la pétanque, la danse, le yoga, l'Aïkido...

Le forum des associations début septembre permet quant à lui de s'inscrire à son activité favorite pour l'année scolaire 2024-2025.

Encore un grand merci à tous les bénévoles qui s'impliquent pour développer le dynamisme de notre commune tout en met-

tant en valeur les équipements communaux mis à leur disposition.

Bonne rentrée à tous.

Le Maire, Alain Decourchelle

## SOMMAIRE / TAOLENN

### VIE MUNICIPALE ..... P 3/8

- Conseil municipal du 4 juillet...

### CULTURE ET LOISIRS .. P 4 à 7

- Programmation culturelle...

### AMÉNAGEMENTS..... P 9

- Ecole publique, stade René Bosser

### DOSSIER ..... P 10/11

- Le bénévolat, socle de la vie associative

### TRIBUNE DES GROUPES

### MINORITAIRES ..... P 12

### ECONOMIE ..... P 13

- Dog n'Roll, La Ferme de la Canopée

### ENFANCE JEUNESSE..... P 14

- Remise des Grévises aux CM2...

### INFOS GENERALES..... P 15

### VIE ASSOCIATIVE..... P 16 à 19

- Portes ouvertes à l'aéroclub...

### AGENDA ..... P 20

Mairie de Pluguffan / Ti-Kêr Pluguen  
16 bis, rue de Quimper - 29700 Pluguffan  
02 98 94 01 11 - bulletin@pluguffan.bzh

Directeur de la publication :  
Alain DECOURCHELLE, maire

Responsable de la rédaction :  
M.R Canevet-Ouvrans, adjointe à la communication

Rédaction : les élus, agents, associations...

Mise en page : Christine CADO

Impression : ATR Communication  
4, allée Marcel Cerdan - 29000 Quimper

Tirage : 2 220 exemplaires

Dépôt légal : septembre-octobre 2024

Distribution : gratuite

## PENNAD-STUR

**D**iazezet eo buhez ar c'hevredigezhioù, ar re vras koulz hag ar re vihan, war an dud a-leizh a labour enno a-youl-vat. Ar re-se zo obererien er vuhez sokial hag ekonomikel hag e-keñver an endro.

E Breizh ez eus 80 000 kevredigezh da nebeutañ gant 700 000 den a-youl-vat hag ouzhpenn 100 000 den gopret.

En hor bro eo pouezus-tre roll ar c'hevredigezhioù. Gras dezho eo bet puilh programm an obererezhioù sevenadurel hag an abadennoù bras e-pad an hañv, gant festivalioù a-leizh : an Erer Kozh, Gouelioù-meur Kerne, gouelioù ar bigi e Brest hag e Douarnenez, gouel ar Broderezed, ha kalz a festoù all c'hoazh.

Bev-mat eo ar vuhez kevredigezhel en hor c'humun-ni ivez. Ur bern kevredigezhioù a ra traoù war dachenn ar sevenadur ha war hini ar sport, a-drugarez d'un toullad mat a dud a-youl-vat hag a sikour a-hed ar bloaz. Dellezout a ra tout an dud-se e tiskouezfemp anaoudegezh-vat dezho hag e lavarfemp trugarez dezho.

**An dud a-youl-vat er c'hevredigezhioù a zegas buhez d'ar gumun e-barzh an aveadurioù-kêr**

D'an 29 a viz Even e oa bet an holl gevredigezhioù sport er « Gêr Olimpek », a oa bet savet e Takad Sport ha Dudi nevez ar Gozhkêr. Kalz a dud yaouank a oa bet bodet en devezh-se.

Pep hini anezho en doa gallet pleustriñ war a bep seurt sportoù evel ar basket, ar vell-droad, an tennis, an hockey, ar blankenn-ruilh, ar roller, an droterez, ar marc'h-houarn, ar bale hag ar rederezh war-droad, ar petank, an dañs, ar yoga, an aikido...

E penn-kentañ miz Gwengolo emañ forom ar c'hevredigezhioù, lec'h ma c'halloc'h lakaat hoc'h anv evit hoc'h obererezh muiañ-karet evit ar bloavezh-skol 2024-2025.

Ur wech ouzhpenn e lavaran trugarez vras da dout an dud a-youl-vat a ro bec'h evit degas lañs en hor c'humun en ur ober o mad eus an aveadurioù a vez lakaet en o c'herz gant an ti-kêr.

Emichañs e tremeno mat an adkrog evidoc'h-holl.

Ar Maer, Alain Decourchelle

# Les échos du conseil municipal

du 4 juillet 2024

**Les principaux points du conseil municipal du 4 juillet concernaient l'entrée de deux nouveaux conseillers municipaux au conseil municipal, la tarification des services scolaires, des cessions et acquisitions, une subvention pour la construction de logements sociaux et d'une mini-crèche, l'attribution de subventions aux associations, la programmation culturelle et un legs à la fondation du patrimoine.**

## Entrée de deux nouveaux conseillers municipaux

Madame Chloé Velly et Monsieur Jean-René Maguer ont été installés en qualité de conseillers municipaux, suite aux démissions de Mesdames Aurélie Daucé-Bargain et Magali Le Breton.

Madame Chloé Velly devient membre de la commission « Enfance Jeunesse et Social » et Monsieur Jean-René Maguer de la commission « Travaux et Urbanisme ».

## Tarification des prestations scolaires

Les tranches de tarification des prestations des services scolaires suivant le quotient familial ont été adaptées afin de permettre à davantage de familles de bénéficier du tarif des tranches 1 et 2.

Les familles en limite des seuils des anciennes tranches seront susceptibles de bénéficier des tarifs de la tranche inférieure.

De nouvelles conventions triennales ont été signées avec l'Etat afin de bénéficier de l'aide de 3 € sur la tarification sociale de la restauration scolaire (tarif égal ou inférieur à 1 €) ainsi que de 1€ complémentaire de bonification de la loi « EGAlim ».

## Cessions-acquisitions / Convention d'occupation

Le conseil municipal a délibéré pour acquérir une parcelle dans le secteur de Kerfeneg An Dour Ruz, vendre de petites parcelles à Ti Kelenn, Kerrestou Vras, Kernizon, rue Louis Blériot, échanger des parcelles à Stank Roc'han et régulariser une emprise de voirie à Kerrestou Vihan. Le tracteur tondeuse compact KUBOTA LX 41 a été vendu à la commune de Combrit Sainte-Marine, suite à l'acquisition d'un robot pour tondre les terrains de football.

Une convention d'occupation temporaire est donnée à la société " Factory" pour l'installation et l'exploitation d'un distributeur de pizzas sur le parking de la maison de la musique.

## Construction de logements sociaux

Le conseil municipal a délibéré pour permettre à l'Etablissement Public Foncier de vendre à l'OPAC de Quimper Cornouaille un terrain, rue de Cornouaille, au prix auquel il l'avait acquis.

L'OPAC de Quimper Cornouaille doit y construire un bâtiment comprenant une mini-crèche en rez-de-chaussée et 4 logements sociaux (2 T2 et 2 T3 en R+1 et R+2).

La commune versera à l'OPAC de Quimper Cornouaille une subvention déductible de ses pénalités au titre de la loi RSU.

## Subventions aux associations

Le montant des subventions octroyées aux associations est détaillé dans la délibération mise en ligne sur le site internet de la commune. L'association Art et Histoire a versé à la commune une offre de concours suite à l'acquisition par la commune d'un vitrail fabriqué par l'atelier Charles Robert représentant ses armoiries.

## Programmation culturelle

Une convention a été signée avec l'association "Le cercle des voyageurs" pour la projection de 3 films documentaires à l'espace Salvador Allende, le 29 novembre 2024 sur Madagascar, le 24 janvier 2025 sur La Bretagne par le sentier des douaniers et le 7 mars 2025 sur La Thaïlande.

## Legs à la Fondation du patrimoine

Monsieur et Madame Vigouroux ont fait un legs à la Fondation du Patrimoine qui sera utilisé, par convention avec la commune, pour réaliser un programme de travaux comprenant la rénovation du mur d'enceinte de la chapelle Notre Dame de Grâce, la réfection de l'ensemble des joints des dalles du sol et la reprise des enduits des deux sacristies.

**Après approbation  
par le conseil municipal,  
les procès-verbaux complets sont  
disponibles sur [www.pluguffan.bzh](http://www.pluguffan.bzh)**

**Rappel : les séances du conseil  
municipal sont ouvertes au public**

**Le prochain conseil municipal  
se tiendra le 17 octobre 2024 à 20 h 30**

Programme culturel 2024-2025 : musique, patrimoine, chant, histoire

Musique

Concert de Qanon et piano



Marie-Astrid Arnal vous propose un concert Qanon (instrument traditionnel arménien) et piano. Elle proposera un duo : sa prestation au piano sera accompagnée de celle d'une soliste de l'orchestre traditionnel de Erevan (Arménie) et aussi de celui de Moscou.

Ce concert sera l'occasion de faire connaître cette artiste arménienne ainsi que sa musique.

**Dimanche 15 septembre à 17 heures 30 à l'église Saint Cuffan**

Entrée 10 €, prévente 8€, gratuit - de 12 ans

Patrimoine

Journée du Patrimoine

L'association Art et Histoire vous propose de partir le long des sentiers autour du bourg au détour desquels vous pourrez découvrir un calvaire, le four à pain, le lavoir et de nombreuses autres richesses patrimoniales.

**Dimanche 22 septembre à 14 h 30 Gratuit**

JOURNÉE DU PATRIMOINE

PLUGUFFAN

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 2024

Sur les sentiers autour du bourg



Rendez-vous sur le parking d'Intermarché à 14h30



ASSOCIATION ART ET HISTOIRE

Musique

Concert baroque au profit de la leucémie espoir

Thomas Besse, Maxime Chevrot et Jérôme Brodin vous proposent un programme d'oeuvres de Falconieri, Monteverdi, Zipoli...

Au son de la saqueboute (trombone) et du clavecin, les musiciens vous feront voyager en Amérique du Sud au cours d'un concert baroque d'une durée d'une heure environ.

**Samedi 28 septembre à 18 heures à la chapelle Notre Dame de Grâce**

Entrée 10 €, gratuit - de 12 ans



## Chant

### Le groupe Bol d'Airs Chants de marins et chansons populaires



Le groupe Bols d'Air est, à l'origine, issu des pêcheurs plaisanciers de l'Odet. C'est un groupe de chants de marins qui a plus de 16 ans d'existence et une solide expérience de la scène.

Accompagnée de sept musiciens, 2 guitares et 2 accordéons, un saxophone, une clarinette et un harmonica, une trentaine de choristes interprète un répertoire composé de chants marins mais aussi de chansons populaires d'hier et d'aujourd'hui et d'airs traditionnels évoquant la mer et le voyage.

La vocation du groupe est de réunir des personnes qui aiment chanter ensemble et de donner des concerts ou prestations d'animation dans des fêtes locales.

La mixité du groupe permet une interprétation plus vivante grâce à une alternance possible des voix.

**Samedi 5 octobre à 20 heures 30**  
**à l'espace Salvador Allende**  
**Entrée et participation libres**

## Histoire

### Exposition Pluguffan dans la guerre 1939-1945

L'association Art et Histoire vous invite à découvrir la vie des Pluguffanais(e)s pendant la guerre 1939-1945.

**Du 21 au 28 octobre, à l'espace Salvador Allende**  
**Gratuit**

**EXPOSITION**  
**PLUGUFFAN DANS LA GUERRE 1939 - 1945**

**Du 21 au 28 octobre 2024**  
matin : 10h-12h (sauf le 21) après-midi : 15h-18h

Espace Salvador Allende

ASSOCIATION ART ET HISTOIRE

## Programmation culturelle 2024-2025

### Le programme de la saison culturelle 2024-2025 fait sa rentrée.

La programmation s'étoffe encore un peu plus avec 18 nouveaux rendez-vous.

- La culture et l'histoire rythmeront l'année entre visite du patrimoine et exposition sur Pluguffan pendant la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale.
- Les ciné-docs nous feront rêver de voyages à travers la planète.
- Le salon multilingue du livre jeunesse fera son grand retour avec le Pays de Galles comme invité d'honneur.
- Le cirque Trottola plantera son chapiteau à l'espace du Cosquer pour un nouveau tour de piste au mois de janvier, dans le cadre du Festival Circonova.
- Le théâtre se jouera à nouveau avec la compagnie Hurlélune mais aussi avec le Ricochet Théâtre qui présentera une pièce s'adressant particulièrement aux adolescents et à leurs parents.
- Les plus petits pourront s'émerveiller devant les marionnettes de la Compagnie de la Petite Semelle et le prochain spectacle qui sera proposé dans le cadre du Festival "Les enfants sont des princes".
- Pluguff'en fête nous offrira une belle soirée festive pour annoncer l'été comme chaque année !

**Pluguffan Pluguen**  
à l'écoute de la communauté  
E-Kreizh Kerne

**Programme Culturel  
Programm sevenadurel  
2024 / 2025**

Art | Arz  
Chants | Kanoù  
Cinéma | Sinema  
Cirque | Sirk  
Exposition | Diskouezadeg  
Histoire | Istor  
Lecture | Lenn  
Marionnettes | Margodennoù  
Musique | Sonerezh  
Patrimoine | Glad  
Peinture | Livañ  
Spectacle | Arvest  
Théâtre | C'hoariva

## Retour sur la journée du 29 juin... olympique et festive

**Le Village Olympique, initié par la municipalité avec la précieuse collaboration des associations sportives de Pluguffan, a été plébiscité par les petits et les grands tout au long de la journée.**

De 10 heures à 18 heures, différentes animations sportives ont animé le nouvel espace sportif et de loisirs du Cosquer : roller, vélo, aikido, basket,

volley, hockey, pétanque, yoga, marche, tennis...

Un public nombreux s'est essayé à différentes activités physiques et a pu ainsi découvrir les multiples équipements de ce nouveau site sous un soleil radieux.

D'autres animations ont complété un programme bien fourni. Un graffeur a créé une fresque dédiée

au sport sur le mur d'expression, la ludothèque a proposé de tester des jeux de société et les Santiags West Dancers ont démontré leurs talents sur le podium.

Une journée olympique à tous points de vue, grâce à des animateurs qui ne se sont pas ménagés pour encourager les participants !



A partir de 18 heures, Pluguff'en Fête a démarré la soirée en fanfare. Entre foodtrucks, restauration snacking et buvette de l'ACS, le public a pu savourer une soirée musicale sous les étoiles.

La joyeuse troupe des Reuz Bonbons a ouvert les oreilles et l'appétit du nombreux public qui a pu choisir différents types de cuisines et s'installer sur l'esplanade pour les déguster tout en profitant du spectacle musical sur scène où se sont succédés le groupe Six'All et DJ DYS.

Le nouvel emplacement du Cosquer a séduit par sa situation géographique, son accès aisé, son offre de stationnement et la qualité de ses équipements .

Une belle soirée appréciée de tous et qui a bénéficié d'une météo estivale !

Les Reuz Bonbons



## Une page se tourne aux services techniques

**L'ambiance était joyeuse mais teintée d'émotion lors de la réception organisée par la municipalité pour le départ d'Arnaud Le Lons, directeur des services techniques.**

Cette manifestation réunissait ses collègues et les élus. Après 5 années passées au sein des services techniques, Arnaud a décidé de s'engager dans une nouvelle aventure au sein du Département du Finistère.

Le Maire, après avoir retracé le cursus d'Arnaud, qui n'a eut de cesse de progresser et de développer de nouvelles qualités et compétences tout au long de sa carrière, lui a laissé la parole.

Celui-ci s'est dit très heureux de ces cinq années passées à Pluguffan.

"Je profite de ce moment pour remercier tous mes collègues qui m'ont accompagné, une équipe formidable, dotée de belles valeurs".

Après un rapide retour sur les grands projets menés à bien durant cette période, dont, pour les plus importants : le giratoire de Menez Liaven, la réfection de l'école publique, la création de chemins de randonnée et de la zone de loisirs, il s'est

également dit reconnaissant envers les élus avec qui il a aimé collaborer et qui lui ont permis de valider le grade d'ingénieur.

" Pluguffan est une commune active que je quitte avec regret, mais après une longue réflexion, j'ai décidé de répondre positivement à la sollicitation du Département. Dans ce nouveau poste, j'aurai la responsabilité des interventions et de la maintenance de tous les

bâtiments du Département. Une nouvelle tâche qui me laissera, je l'espère, le temps de venir saluer mes anciens collègues. Je me tiens à la disposition de mon successeur pour toute question ou renseignement qui pourrait l'aider dans la connaissance des dossiers et de la commune".

Souhaitons bon vent à Arnaud et au plaisir de le revoir à Pluguffan en "mode loisirs"».



## Chapelle Notre Dame de Grâce : un mur de photos à découvrir

**Depuis quelques jours, le mur d'enceinte de la chapelle Notre Dame de Grâce s'est joliment paré de photos la représentant sous différents angles ainsi que la campagne environnante. Une photo de la fontaine invite également à découvrir le site en contrebas de la chapelle.**

Ces clichés sont issus du concours de photos organisé tous les ans par la municipalité. Nous sommes ravis de leur offrir un nouveau support qui, sans nul doute, charmera tous les visiteurs.

N'hésitez pas, si vous ne le connaissez pas encore, à visiter le site et à vous imprégner de la sérénité du lieu. Il est même possible de pique-niquer sur place. Pendant l'été, la chapelle est ouverte tous les samedis et dimanches de 16 h à 18 h. L'association des Amis de la Chapelle œuvre pour la sauvegarde et l'embellissement de cette magnifique bâtisse dont la première pierre fut posée le 1<sup>er</sup> mai 1685.





### Les échos des travaux



#### Ecole Antoine de Saint-Exupéry

Le chantier d'aménagement de la cour des classes maternelles a été réalisé pendant les vacances scolaires.

Des structures de jeux ont été posées sur l'ensemble de l'espace.

Un îlot central (90 m<sup>2</sup>) a été construit devant le préau, comprenant un toboggan et un tunnel avec une cabane.

Une petite scène en bois a été montée à proximité des classes, ainsi que des tables, une structure de jeux, un potager, un bac à sable couvert.

Les clôtures périphériques vieillissantes au Nord de la cour ont été remplacées jusqu'à la jonction avec le "Parc des Princes" en contre-bas.

Des cheminements permettent de circuler autour du grand tilleul jusqu'à la pergola au centre du potager.

#### Liaison école publique - pôle enfance

La rénovation et la sécurisation des circulations piétonnes entre l'école publique et la maison de l'enfance ont été effectuées cet été.

Les terrassements généraux avaient débuté en juin par l'enlèvement des traverses en bois ainsi que toute la végétation arbustive du site en conservant l'ensemble des arbres existants.

Des éléments en "L" texturés bois ont été disposés en remplacement sur des semelles en béton, tout comme l'escalier central qui a été complètement recouvert de dalles granitiques.

Les candélabres ont également été posés conformément à l'étude d'éclairage présentée par le SDEF.

Le sol des allées a été recouvert d'un enrobé permettant d'avoir une continuité avec l'existant.

La clôture de l'espace de jeux du pôle enfance a été entièrement remplacée.

Les espaces verts seront aménagés ultérieurement par les services techniques de la commune.



#### Le stade René Bosser

Un cheminement piéton en sable compacté identique à celui de l'espace de sports et de loisirs du Cosquer a été créé en pied de talus sur le parking du stade.

Il permet désormais aux usagers (piétons, cyclistes, assistantes maternelles...) d'emprunter cet itinéraire pour relier l'impasse du Stade à la zone de loisirs en évitant l'espace gravillonné et d'accéder aux terrains de football. Une lisse en bois assure la continuité de la voie jusqu'à l'entrée vers le skate-park, à proximité du stationnement réservé PMR, également sablé.



## DOSSIER : le bénévolat socle de la vie associative

**D**ans ce numéro de rentrée du Plugu'mag, nous souhaitons mettre à l'honneur tous les bénévoles qui oeuvrent au sein de notre commune pour vous proposer diverses animations. Nous ne pouvons citer tous les évènements qui se sont déjà déroulés ou qui auront lieu d'ici la fin de l'année, au risque d'en

oublier certains. Plugu'ffan est une commune particulièrement dynamique. Tout ceci est possible grâce à l'engagement des bénévoles qui est en effet essentiel au bon déroulement des divertissements qu'ils soient artistiques, sportifs, locaux, culturels ou saisonniers.

### Se sentir utile

C'est le premier sentiment des bénévoles qui souhaitent s'investir dans une association, avec le projet de changer les choses ou de les améliorer.

### Faire de belles rencontres et partager de bons moments

S'investir dans une association, c'est l'occasion de s'associer avec des personnes qui partagent les mêmes valeurs.

Le bénévolat, c'est aussi l'occasion de se faire plaisir, de donner et de recevoir aussi.



### Se faire plaisir

Le bénévolat, c'est un moment de plaisir, de découverte, d'épanouissement et de rencontre. C'est dans tous les cas une activité enrichissante et très amusante pour connaître les activités qui nous entourent au quotidien. C'est un moment de gaieté partagé, utile à ceux qui nous entourent et à ceux qui donnent de leur temps.





→ CHIFFRE CLÉ

52

bénévoles de l'Association  
Culturelle et Sportive  
à Pluguff'en fête

## Acquérir des compétences et en développer d'autres

Le milieu associatif est généralement fait pour les personnes curieuses et polyvalentes : on peut être amené à faire une multitude de métiers dans une association.

Les valeurs dans le monde associatif sont différentes de celles du monde de l'entreprise.

Et le budget aussi ! Il faut rivaliser de créativité pour réussir à mener à bien des projets en dépensant le minimum.



## Servir une cause

**Les bénévoles ont envie de servir une cause qui leur tient à cœur et d'intervenir auprès de publics avec lesquels ils ont des atomes crochus. L'expérience de vie de chaque bénévole est différente et la cause qui l'anime aussi !**

La cause des femmes ou celle des enfants parle à beaucoup de bénévoles qui souhaitent s'investir dans le vivre ensemble, la solidarité et les missions humanitaires. D'autres bénévoles s'investissent dans la cause animale ou des causes utiles au niveau local : l'emploi ou encore le sport.

Et il n'est pas rare que les bénévoles soient captivés par plusieurs causes pour lesquelles ils peuvent mettre à disposition énergie et compétences.

Le bénévolat s'avère être un véritable trésor pour la santé, tant mentale que physique. Il permet aux individus de retrouver du calme, de la stabilité et de donner ainsi un sens à leur vie. C'est bien plus qu'un simple engagement, c'est un don de soi qui procure une multitude d'avantages.

Les bénévoles doivent être en mesure de communiquer efficacement avec la population, les autres bénévoles et les partenaires. Beaucoup de bénévoles profitent d'un moment d'inactivité pour être

utiles à la société : le moment de la retraite par exemple permet de se consacrer au bénévolat. C'est aussi le cas des personnes qui ont perdu leur emploi et qui, au lieu de se laisser abattre, profitent de ce moment pour donner aux autres. On croise aussi souvent des étudiants qui, en parallèle de leurs études, pensent qu'il est important de mettre leur énergie au service d'une association.



**Les élus de "Pluguffan avec vous en toute transparence" : Pierre-Yves Biger, Catherine Le Floc'h, Xavier Quéméré**

**Suffisance...**

**"Il ne suffit pas d'avoir la majorité pour avoir raison", Jean Viard, sociologue, intervention à Pont-L'Abbé le 31 juillet.**

Après l'éclaircie des Jeux Olympiques, la France s'appête à faire sa rentrée avec ses préoccupations politiques, notamment l'absence de gouvernement. A Pluguffan, l'été fut calme et tempéré après le dernier conseil municipal où l'exemple national déteint sur les décisions locales. La mutuelle communale (notre dernier article) a essuyé un nouveau refus lors d'une discussion qui ne méritait pas une telle véhémence de la part du maire. Protéger les citoyens non-salariés

d'entreprise est un de nos souhaits, comme il l'est aussi pour les maires alentours (Plogonnec, Briec, Plomelin...). Pourquoi ce refus ? L'initiative n'est pas forcément le fait de la majorité. L'esprit collectif est aussi à animer, à faire vivre, à perdurer. L'intérêt commun encore davantage. C'est l'essence du vivre-ensemble, dont on sait combien, depuis les élections européennes, combien il est fragile et menacé. Nous disons notre incompréhension vis-à-vis de de cette fin de non-recevoir, à savoir mettre en place une mutuelle communale à Pluguffan.

Nous souhaitons une bonne rentrée à tous les élèves qui s'appêtent à reprendre le rythme scolaire au sein des deux écoles pluguffanaise.

Et nous pensons à tous les enfants qui seraient empêchés, aux enfants qui feront une rentrée décalée ou progressive pour des raisons de handicap ou de maladie. A tous, nous leur souhaitons la force, le courage et le soutien nécessaires pour vivre la différence.

\*\*\*\*\*

**Les élus de "Pluguffan Autrement" : Ronan Le Quéau, Viviane Raoul, Julien Ponthenier**

**Le groupe "Pluguffan autrement" retrouvera ses lecteurs dans un prochain numéro.**

**L'élue de "Comm'une d'I.D" : Nathalie Cadiou-Le Berre**

**Comm'un Sketch !**

En ce mois de septembre, je vous invite à écouter le meilleur sketch de monsieur Magdane.

Il reflète bien notre réalité.

En espérant qu'il existe une prise de conscience sur les dépenses publiques.

**Bonne rentrée à toutes et à tous !**

## Les échos de l'éco...

### Les chiens : une passion, un métier



**Nicolas Le Floch**  
Tél : 06 68 97 40 39  
dognroll29@gmail.com

**Nicolas Le Floch a deux passions dans la vie : les chiens et le rock and roll... Cela donne Dog n'Roll, nom de son entreprise, opérationnelle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2024.**

Passionné dès son enfance par les chiens, il s'est initié à l'âge de 14 ans à leur dressage.

Il a été également homme-assistant lors des concours de mordant sportif (l'homme-assistant de concours est la personne revêtue d'un costume protecteur qui le garantit contre les morsures du chien). Actuellement, il officie en tant qu'animateur bénévole dans un club canin bigouden.

Son parcours professionnel reflète également cette passion. Après avoir été maître chien dans l'armée, puis dans une société de sécurité, il a souhaité mettre son savoir et son expérience au profit des propriétaires de chiens.

Il possède un diplôme de moniteur de dressage et est détenteur de l'ACACED (Attestation de Connaissances pour les Animaux de Compagnie d'Espèces Domestiques), diplôme reconnu par l'Etat, obligatoire pour exercer cette profession.

Dans le cadre de son activité, il est :

- Educateur.
- Pet Sitter : garde, promenade et visite de chiens et chats, un mode de garde qui permet à l'animal de rester dans son environnement habituel (secteur de 10 km autour de Pluguffan).
- Taxi animalier (il dispose de deux caisses de transport pour amener votre animal chez le vétérinaire ou le toiletteur).
- Il propose également des balades collectives (de 2 à 5 chiens) qui durent environ 45/60 minutes. Cela permet aux chiens de se côtoyer et aux maîtres de faire connaissance.

Très satisfait de son début d'activité, il intervient beaucoup en séance d'éducation et de rééducation. Nicolas spécifie : "Si le chien est stimulé mentalement, il fera moins de bêtises et cela améliorera la relation homme/chien".

Il envisage de faire une demande d'agrément de formateur chien de catégorie.

Chaque séance dure entre 45 minutes et 1 h 30 suivant le besoin. En moyenne, 5 séances seront nécessaires pour obtenir une éducation correcte. La séance d'éducation coûte 40 €.

### Le retour des huîtres



Christophe Kérisit, notre producteur d'huîtres, à présent bien connu des Pluguffanais, sera de retour sur la place de l'église, le 15 ou le 22 septembre (suivant la météo), de 9 h à 12 h. Ses huîtres proviennent de la baie de Quiberon. Pour tous ceux qui ne le connaissent pas encore, n'hésitez pas à lui rendre visite. C'est un excellent rituel du dimanche matin pour une bonne dégustation au déjeuner.

### La Ferme de la Canopée

**Le début de l'aventure a commencé en 2021 pour Martin et Hélène, lorsqu'ils ont décidé de créer à Guengat leur ferme agroécologique. Depuis 2024, ils ont ajouté une partie maraîchage à leur activité.**

Ils produisent donc des légumes diversifiés, à petite échelle, sur des sols vivants non travaillés mécaniquement et sans utilisation chimique. Vous retrouverez sur leur étal, entre autres : tomates, courgettes, radis, oignons, salades, etc. Des produits au bon goût et une bonne qualité de marchandise produite selon les règles agroécologiques. La ferme est en dernière année de conversion vers l'Agriculture Biologique.

Ils sont également spécialisés dans la production d'arbres et d'arbustes fruitiers rustiques, adaptés à la Bretagne. Les plants sont commercialisés en vente directe à la ferme, sous la forme de jeunes arbres (scions) en racines nues, en pré-commande, à partir de septembre. Les variétés dites "anciennes" dont ils disposent sont adaptées au sol et au climat breton, dans le but de produire des fruits de qualité.

Retrouvez les tous les vendredis soir de 16 h à 19 h sur le marché, place du 19 mars 1962.

De nombreux Pluguffanais sont déjà devenus de fidèles clients.



**Martin Sentenero et Hélène Papion**  
Ferme de la Canopée  
Tél : 06 86 86 43 68

## Remise des Grévisse aux CM2



Comme chaque fin d'année scolaire, le maire et l'adjointe aux affaires scolaires sont passés dans les classes de CM2 des écoles.

Cette rencontre permet à la fois de faire un bilan de leur année de CM2 et de leur offrir un exemplaire du Grévisse Collège.

Cet outil éducatif sera une aide pour eux tout au long de leur scolarité au collège, les aidant sur des notions telles que la grammaire, la conjugaison, l'orthographe, etc.

Ce cadeau de fin de scolarité marque la fin de l'école primaire et le passage en sixième. Mais ce moment est aussi l'occasion d'échanger entre les élèves et les élus, évoquer ensemble les bons souvenirs créés durant la scolarité sur la commune.

Après ce bel été, nous en profitons pour souhaiter une bonne rentrée à tous les élèves, que ce soit à l'école primaire, au collège ou au lycée !

## Grille tarifaire du service enfance 2024-2025

A l'occasion du conseil municipal du 4 juillet dernier, les élus ont validé une nouvelle répartition des tranches tarifaires.

Les tarifs restent ainsi inchangés mais les familles connaîtront au 1<sup>er</sup> septembre une nouvelle répartition, plus juste et plus équilibrée.

Toujours basée sur le Quotient Familial CAF, cette grille permet à plus de familles d'accéder aux tranches plus basses, à la fois pour la restauration scolaire, mais aussi pour le périscolaire et l'ALSH du mercredi.

	TRANCHE 1	TRANCHE 2	TRANCHE 3	TRANCHE 4	TRANCHE 5	TRANCHE 6	TRANCHE 7
QF CAF	0 < 659 €	661 < 1000 €	1001 < 1300 €	1301 < 1800 €	1801 < 2650 €	2681 < 1700 €	> 1700 €
<b>RESTAURATION</b>							
Prix du repas	0,80 €	1,00 €	2,15 €	3,25 €	4,00 €	4,35 €	4,75 €
Encadrement PAI repas *	0,50 €	0,50 €	1,00 €	1,00 €	1,00 €	1,00 €	1,00 €
<b>ALSH MERCREDI</b>							
Journée	7,00 €	13,20 €	15,30 €	17,40 €	21,60 €	23,85 €	26,10 €
1/2 journée avec repas	4,30 €	7,60 €	9,95 €	12,25 €	15,70 €	17,40 €	19,15 €
1/2 journée sans repas	3,50 €	6,60 €	7,80 €	9,00 €	11,70 €	13,05 €	14,40 €
Journée sans repas	6,20 €	12,20 €	13,15 €	14,15 €	17,60 €	19,50 €	21,35 €
<b>PERISCOLAIRE</b>							
Matin	1,00 €	1,50 €	1,70 €	1,90 €	2,15 €	2,25 €	2,40 €
Soir	1,25 €	1,75 €	1,95 €	2,15 €	2,50 €	2,70 €	2,90 €
Journée (matin+soir)	1,70 €	2,45 €	2,70 €	3,00 €	3,50 €	3,70 €	3,95 €

\* : correspond à l'accueil d'un enfant qui apporte son repas. Ce facteur prend en compte l'encadrement durant la pause méridienne.

### Tarifification complémentaire :

\* **ALSH mercredi** : Application d'une pénalité en cas d'absence injustifiée : si la famille n'a pas prévenu le service périscolaire de l'absence avant le lundi soir 18 heures, la famille se verra facturer la moitié du coût de l'accueil prévu.

\* **Restauration (lundi/mardi/jeudi/vendredi)** : Application d'une pénalité en cas d'absence injustifiée au restaurant municipal : si la famille n'a pas prévenu le service de restauration de l'absence avant le jour même à 10 heures, la famille se verra facturer la moitié du coût du repas (selon sa tranche tarifaire).

## Dispositif "Argent de poche": valoriser l'engagement des jeunes Pluguffanais sur leur commune



Depuis deux ans maintenant, à chaque période de vacances scolaires, le service technique communal accueille 4 jeunes de 15 à 17 ans au sein du service "espaces verts".

A raison d'un engagement de leur part pour venir prêter main forte aux agents communaux (taille des végétaux, aide à la mise en propreté des espaces verts, désherbage au cimetière, etc.), ces jeunes Pluguffanais se voient rétribués à hauteur de 15 € par demi-journée.

Tandem gagnant-gagnant pour ces jeunes et la commune, qui voit là l'occasion de valoriser les métiers du service mais aussi de donner l'occasion aux jeunes de s'engager dans la vie de leur commune, moyennant cet investissement durant leurs vacances scolaires.

Près de 2 ans après ce lancement, le rythme est trouvé et de nouveaux jeunes participent à chaque session. Ce dispositif est le fruit d'un partenariat avec la CAF du Finistère, qui vient aider financièrement la commune pour la prise en charge de ces rétributions financières.



Et à croire les retours des jeunes et des agents communaux, c'est une très belle expérience, qui permet de découvrir le monde du travail de manière sympathique et impliquée !

## Un blason sous forme de vitrail

Depuis quelques semaines, les visiteurs se présentant à la Mairie peuvent admirer le blason de Pluguffan qui trône à l'accueil.

Voici quelques explications concernant ce blason qui, pour mémoire, a été créé par Jakez Derouet, dans le cadre du jumelage Pluguffan-Llandoverly.

Le fond d'azur (ou bleu) représente le pays glazik et symbolise la justice et la loyauté. Le cerf d'or (ou jaune) convient bien à une commune qui fût le chef-lieu d'une fief féodal assez boisé. Le cerf est aussi un animal qui symbolise le lien entre le ciel et la terre, la promptitude et, dans la tradition bretonne et celtique, le cerf symbolise la longévité, l'abondance, mais aussi le cycle de vie : la naissance, la mort comme passage et la résurrection. La bordure ondée rouge et argent marque le souvenir du massacre des paysans au lieu-dit An Dour Ru en 1490. Le rouge symbolise le courage, la charité et le sang.

L'argent ou le blanc, la pureté, l'espérance et l'eau. Les fortifications en forme de couronne, comme les deux branches, sont utilisées à des fins décoratives. Elles rappellent néanmoins : le fief féodal, ses deux mottes, et les châteaux : Koadfao, Stank Roc'han, Keriner, Kerhaskoed, Ar Vujid Vras...

Le pommier symbolise la connaissance et la sagesse, le chêne la force. Ils rappellent aussi les parties cultivées et boisées de la commune.

Les couleurs principales de Pluguffan sont le bleu et le jaune. La devise WAR'R PRIM (War ar Prim) est une tournure correcte en breton, mais non utilisée localement ; elle signifie "sur le vif" et sous-entend ici "agir promptement".



## Ateliers numériques d'AGIRabcd

Les séances gratuites destinées aux Pluguffanais dans le domaine de l'assistance à l'utilisation des outils numériques (tablette, smartphone, ordinateur...) reprennent à la rentrée.

Les séances auront lieu l'après-midi du troisième mercredi de chaque mois, sur rendez-vous, de 14 h à 17 h (hors vacances scolaires), en mairie.

Prochaines dates : 18 septembre et 16 octobre. Les bénévoles de l'association accompagneront individuellement les personnes inscrites pendant un créneau d'une heure environ avec un maximum de 9 personnes par demi-journée. **Les participants doivent amener leur propre matériel.**

Contact pour les inscriptions : 02 98 94 01 11 ou [mairie@pluguffan.bzh](mailto:mairie@pluguffan.bzh)

## → CHIFFRE DU MOIS

76

associations sur la commune

## Affluence pour le spectacle "Pom"



Dans le cadre du 10<sup>ème</sup> festival "Les enfants sont des Princes" organisé par Quimper Bretagne Occidentale, en partenariat avec les communes de l'agglomération, s'est joué le

spectacle "Pom" devant un public nombreux. Cet évènement lui a permis de découvrir, sous le soleil, la chapelle Notre Dame de Grâce, son enclos et sa fontaine.

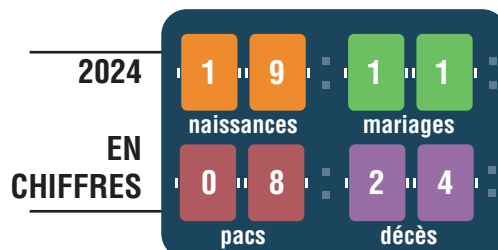
## ÉTAT CIVIL / MARILH AR

→ **Naissances** : Esmée BOUVY le 17 juin • Lya CLORENEC le 16 juillet • Alice PICHAVANT le 22 juillet • Léo ROPART le 23 juillet

→ **Mariages** : Julien CHALMEL et Maïwenne LE CLEACH le 29 juin

→ **Décès** : Paul PLOUZENEC le 27 juin • Huguette LE GALL le 4 juillet • Lucienne BRELI-VET le 21 juillet

A la date du 6 août 2024



## Le mot des associations

### Opération portes ouvertes à l'aéroclub



L'aéroclub de Quimper-Pluguffan organise des journées portes ouvertes, le samedi 28 (de 14 h à 18 h 30) et le dimanche 29 septembre (de 10 h à 18 h 30).

A cette occasion, des baptêmes de l'air seront proposés (adulte : 40 €, enfant de moins de 12 ans : 30 €).

### L'amicale des retraités

#### Les infos

- **Sortie le mardi 17 septembre au Musée de la Résistance à Saint-Marcel (Morbihan).**

Rassemblement à 7 h 45 devant l'espace Salvador Allende.

Participation : 50 € (60 € pour les non adhérents). Inscriptions pour le 10 septembre.

- **Les activités du mardi après-midi se poursuivent avec belote, jeux de société et un nouvel attrait pour le scrabble (sans compétition !).**

### Une nouvelle association culturelle

**LE 11 OCTOBRE 2024**

**CATFISH BONES**

**EN CONCERT**

Reprises Blues/Rock  
Tarif entrée : 8 euros  
Heures : 20h30—22h30

Lieu : Salle Salvador Allende, Pluguffan  
+ infos : [hockeypaysglazik@gmail.com](mailto:hockeypaysglazik@gmail.com)  
150 places Maximum  
Débit de boisson uniquement sur place

**Qui sont Les Catfish Bones ? C'est une nouvelle association culturelle sur Pluguffan !**

Le groupe s'est formé en 2022. Il est composé de 5 musiciens dont 2 Pluguffanais(e)s, Sabine (chant) et Eric (guitare), de Frédéric (batterie), Quentin (basse-guitare) et Cédric (chant-guitare).

Suite à la formation du groupe a été créée l'association de blues "Catfish Bones", domiciliée à Pluguffan.

Un premier concert est proposé sur Pluguffan le 11 octobre 2024 à l'espace Salvador Allende. Le concert se fait en partenariat avec l'association sportive "Hockey Club Pays Glazik".

Contact: [hockeypaysglazik@gmail.com](mailto:hockeypaysglazik@gmail.com)

### Le pardon de la chapelle Notre Dame de Grâce

Le dimanche 1<sup>er</sup> septembre, procession depuis le calvaire de Meilh Gornigel, suivie de la messe à 10 h 30 à l'extérieur (suivant la météo). Cette messe sera également une messe d'action de Grâce pour les 161 ans de présence de la Communauté des Filles du Saint-Esprit à Pluguffan, Communauté dont la fermeture est prévue à la fin de l'été.



## Le mot des associations

### Des nouvelles du Hockey Club Pays Glazik

**Après les Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024, vous avez pu vivre le hockey sur gazon, les passes dites "shoot, raclette, push" sur le synthétique bien lisse, les conduites indiennes pour dribbler, les PC dits "Petit Corner" puis la balle qui claqué la planche, but !**

Merci à tous les jeunes, enfants et parents, qui ont testé le hockey au village olympique le 29 juin !

Au printemps dernier nous avons organisé notre tournoi amical à la salle de sport Salvador Allende. Nous avons pu présenter deux équipes en catégorie - 10 ans et une équipe en catégorie - 12 ans. Pour la saison hockey 2024/2025 nous souhaitons agrandir notre équipe des moins de 8 ans. Nous recruterons des enfants nés en 2017 ou après pour rejoindre l'équipe.

Pour les enfants de moins de 8 et 10 ans, le prochain entraînement aura lieu le mercredi 3 septembre, de 9 h 30 à 10 h 30 à la salle de sport Salvador Allende.

Pour les autres équipes, toutes les personnes intéressées pour jouer au hockey sont les bienvenues ! Pour les enfants et adultes des équipes loisirs, environ 4 matchs sont programmés par an.

Pour le groupe Sport Santé Happy Hockey, il reste quelques places disponibles pour le premier (septembre au décembre) et le dernier (mai- juin) cycle. Les vendredis de 10 h 30 à 11 h 30 à la salle de sport.

Notre association s'agrandit et compte aujourd'hui environ 45 licenciés. Tous nos entraînements sont encadrés par une éducatrice professionnelle sportive, de sport santé et fédéral hockey.

Plus d'information: [hockeypaysglazik@gmail.com](mailto:hockeypaysglazik@gmail.com)



### Cadansetoile

**Reprise des activités pour la saison 2024/2025. Cours et pratique de danses de salon les mardis :**

- de 19h30 à 21h : apprentissage des bases à partir de petits enchaînements.
- Cours les lundis animés par Vincent de Salsa Vinz.
- De 19h30 à 20h30 : Bachata et Kizomba débutants.
- De 20h30 à 21h30 : Salsa portoricaine débutants.
- De 21h30 à 22h30 : Salsa portoricaine intermédiaire.

Praticable une fois par mois dans la grande salle parquet. Reprise à partir du lundi 23 septembre.

Contacts : **Annie Le Corre au 06 78 70 67 93** ou **Vincent Cornec au 06 59 45 60 35 / cornec.vincent@bbox.fr**

### Ulamir e Bro Glazik



**Le stage de graff offert par la municipalité a permis à 10 jeunes de découvrir la culture du street art grâce à Lilian Le Steir pendant quatre belles journées de juillet. Fresque visible à l'espace sportif et de loisirs du Cosquer, sur le mur d'expression côté terrains de pétanque.**

### Accueil de loisirs / Vacances de la Toussaint

L'accueil de loisirs est ouvert du lundi 21 octobre au jeudi 31 octobre 2024, fermé le vendredi 1<sup>er</sup> novembre. La date limite des inscriptions est le dimanche 6 octobre, celle pour rendre les dossiers d'inscription, le mardi 1<sup>er</sup> octobre. Permanences de la directrice les mardis, 10, 17, 24 septembre et le mardi 1<sup>er</sup> octobre de 16h15 à 18h15.



Contact : Sylviane Le Maux - [alshpluguffan@ulamir-ebg.org](mailto:alshpluguffan@ulamir-ebg.org) ou 06 95 55 79 75

Le mot des associations

## Concarneau - FC Lorient : une rencontre mémorable

**C'est devant un stade René Bosser à guichets fermés que l'US Pluguffan a accueilli 1 500 spectateurs le samedi 13 juillet pour une rencontre amicale entre l'US Concarneau et le FC Lorient, pensionnaire de Ligue 2. Une prouesse pour les organisateurs qui, sollicités par l'US Concarneau, n'ont eu que trois semaines pour préparer cet événement de taille.**

Pour répondre aux exigences des clubs, l'US Pluguffan a mis les bouchées doubles. Fruits, repas traiteur, arrosage automatique et bains de glace pour la récupération : tout était en place pour offrir une atmosphère digne des clubs professionnels, un spectacle inédit pour la commune.

Sous la coordination de Kevin Le Goff et Sébastien Iquel, une équipe de 60 bénévoles, recon-

naissables à leurs gilets jaunes, s'est mobilisée pour accueillir joueurs et spectateurs dans les meilleures conditions. Les jeunes joueurs du club, des catégories U6 à U11, ont eu l'honneur d'accompagner les joueurs sur le terrain, tandis que leurs aînés se sont transformés en ramasseurs de balle pour l'occasion.

Sur le terrain, bien que le match se soit terminé sur un score nul et vierge de 0-0, les spectateurs ont pu apprécier une revue complète des effectifs, chaque club disposant d'un groupe élargi d'une trentaine de joueurs. Ce premier match de la saison a permis aux entraîneurs d'évaluer leurs troupes et de préparer les prochaines échéances.

L'événement a également été marqué par la présence de Laurent Koscielny, ancien joueur de l'équipe de France et d'Arsenal FC, et désor-

mais Directeur Sportif du FC Lorient. Il a profité de l'occasion pour remettre un maillot signé par tous les joueurs aux dirigeants de l'US Pluguffan, un geste symbolique salué par tous les présents.

L'US Pluguffan tient à exprimer sa gratitude à tous les bénévoles, aux dirigeants des clubs et aux services techniques de la ville pour leur contribution à la réussite de cet événement. Grâce à leur dévouement, l'USP a prouvé qu'il était capable d'accueillir des rencontres de haut niveau et de faire vivre des moments mémorables à ses habitants.

Ce succès retentissant ouvre la voie à de futures collaborations et promet de belles perspectives pour l'US Pluguffan, qui espère continuer à attirer de grands noms du football et à offrir des événements de cette envergure à son public.



## Cyclo-randonneurs ou cyclo-touristes



**Créé il y a plus de 45 ans, le club des cyclo-randonneurs accueille les amateurs de vélo de randonnée.**

Ici, on ne parle pas de record, on roule en petits groupes à allure "plutôt pépère", deux fois par semaine : les jeudis (pour les personnes disponibles) et les dimanches matins.

Un programme varié est proposé :  
- de courtes balades le temps d'une matinée,  
- ou des randonnées plus longues à la découverte des régions voisines, le temps d'un week-end ou d'une semaine où l'on conjugue

sport, tourisme et gastronomie, comme cette année avec un week-end à Clohars-Carnoët en mai et un séjour d'une semaine en Presqu'île de Guérande au mois de juin. Le vélo à assistance électrique a fait son apparition dans le groupe depuis déjà quelques années, il permet d'adapter son allure selon les difficultés, c'est le ..."vélo plaisir".

« La bicyclette est de toutes les saisons, elle est de tous les lieux... elle est de tous les âges... »

Contact : [annie.l.n@orange.fr](mailto:annie.l.n@orange.fr)

## Le mot des associations

### Le TIBAP 2024

**Le Tournoi International de Basket Association Pluguffan (TIBAP) 2024 a été un véritable succès.**

Grâce à l'implication de plus de 60 bénévoles, nous avons brillamment relevé le défi d'organiser le tournoi sur deux sites, à Pluguffan et à Combrit.



L'hébergement des jeunes joueurs dans les familles d'accueil a également été une réussite, créant des liens interculturels forts et un esprit de convivialité.

Le comité d'organisation exprime sa profonde gratitude envers l'esprit de convivialité et de sportivité des 16 équipes participantes, ainsi qu'à l'ensemble des bénévoles pour leur dévouement et leur énergie. Nous remercions chaleureusement les familles d'accueil pour leur générosité et leur accueil chaleureux, ainsi que les municipalités de Pluguffan et de Combrit pour leurs infrastructures sportives et leur soutien indispensable. Nous sommes également reconnaissants envers tous nos sponsors pour leur contribution financière essentielle.



Le TIBAP a accueilli des équipes du Mexique, de Lituanie, de Marseille, de Roubaix, de Rennes ainsi que des équipes du Finistère. Plus qu'un simple tournoi, le TIBAP est une célébration de la diversité et de la passion commune pour le basket.

Cette année, nous avons choisi de soutenir Lily-Rose, une enfant de trois ans atteinte de paralysie cérébrale. Pour chaque panier marqué lors du tournoi, un euro sera reversé à sa famille pour soutenir son traitement et ses besoins quotidiens.

Nous remercions également nos arbitres d'élite pour avoir assuré un arbitrage de qualité et une expérience professionnelle exceptionnelle.



Toute l'équipe du TIBAP est impatiente de vous retrouver pour l'édition 2025. Ensemble, nous avons fait de cet événement un véritable succès, célébrant l'esprit sportif dans toute sa diversité.



➔ **DIMANCHE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE À 10 HEURES 30  
À LA CHAPELLE NOTRE DAME DE GRÂCE**

Pardon de la Chapelle  
Organisé par les Amis de la Chapelle

➔ **SAMEDI 5 OCTOBRE À 20 HEURES 30  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Groupe Bol d'Airs  
Organisé par la municipalité

➔ **SAMEDI 7 SEPTEMBRE DE 14 H À 17 H  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Forum des associations  
Organisé par l'Ulamir e Bro Glazik

➔ **DIMANCHE 6 OCTOBRE À 12 HEURES  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Repas des aînés  
Organisé par la municipalité

➔ **DIMANCHE 15 SEPTEMBRE À 17 HEURES 30  
À LA CHAPELLE NOTRE DAME DE GRÂCE**

Concert de Marie-Astrid ARNAL & Kariné Arsenyan  
Organisé par la municipalité

➔ **VENDREDI 11 OCTOBRE À 20 HEURES 30  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Concert des Catfish Bones  
Organisé par l'association Catfish Bones

➔ **DIMANCHE 22 SEPTEMBRE À 14 HEURES 30  
AU DÉPART DU PARKING D'INTERMARCHÉ**

Sur les sentiers autour du bourg  
(Journée du Patrimoine)  
Organisé par l'association Art et Histoire

➔ **SAMEDI 12 OCTOBRE À PARTIR DE 19 HEURES  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Soirée crêpes / Fest Noz  
Organisé par le comité de jumelage Pluguffan/Llandoverly

➔ **SAMEDI 28 SEPTEMBRE À 18 HEURES  
À LA CHAPELLE NOTRE DAME DE GRÂCE**

Concert Baroque  
Organisé par Les Virades de l'Espoir

➔ **DIMANCHE 20 OCTOBRE DE 8 H 30 À 17 H 00  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Troc & Puces  
Organisé par l'AL Pluguffan Tennis de Table

➔ **LUNDI 29 SEPTEMBRE DE 14 H 20 À 18 H 50  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Collecte de sang  
Organisé par l'Etablissement Français du Sang

➔ **DU LUNDI 21 AU LUNDI 28 OCTOBRE  
À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

Exposition "Pluguffan dans la guerre 1939-1945"  
Organisé par l'association Art et Histoire

32<sup>ème</sup> ÉDITION  
LOISIRS, ARTS, CULTURE, MUSIQUE, SPORT, JEUNESSE, ENVIRONNEMENT, SOCIAL

**FORUM DES ASSOCIATIONS 2024**

Samedi 7 septembre 14h-17h  
Salvador Allende - PLUGUFFAN

Guid'Asso  
Centre social ULAMIR e Bro Glazik  
33 rue Laineac 29710 Ploënez  
02 99 91 14 21 - contact@ulamir-ebg.org - www.ulamir-ebg.org

*Ciné Club de Kerbaskiou*  
**PROGRAMMATION 2024**

Adhésion semestre : 20 € + entrée 3 €  
Adhésion annuelle : 45 € pour 10 films  
Non adhérent : 5 € la séance  
cineclubkb@outlook.fr  
Contact : 06 07 03 36 48

Judi 26 septembre à 19 h 30 : auberge espagnole, film à 20 h 30 suivi d'un débat  
**LA FAMILLE ASADA**  
De Ryôta Nakano, Japon, 2020  
Dans la famille Asada, chacun a un rêve secret : le père aurait aimé être pompier, le grand-frère pilote de formule 1 et la mère se serait bien imaginée en épouse de yakuza ! Masashi, lui, a réalisé le sien : devenir photographe et réaliser que le bonheur est à portée de main.

Judi 17 octobre à 19 h 30 : auberge espagnole, film à 20 h 30 suivi d'un débat  
**LE SALON DE MUSIQUE**  
De Satyajit Ray, Inde, 1958  
Aristocrate et propriétaire terrien, Biswambhar Roy fume sur la terrasse de son palais décati. Une musique le tire de ses pensées, celle d'une initiation sacrée chez son voisin, un fils d'usurier, qu'il méprise et qu'il jalouse pour sa fortune. La sienne a fondu à cause de sa passion pour la musique. Roy se souvient alors de l'initiation sacrée de son fils, pour laquelle il avait donné un superbe concert.

La programmation peut changer selon la disponibilité des films

**PLUGUFFAN**  
08h30 - 17h **DIMANCHE**  
Espace Salvador Allende **20 OCT**

ÉDITION 2024  
**TROC & PUCES**

Entrée 1 € / Gratuit -12 ans  
Exposants : 5 € le mètre avec une table

Renseignements **06 07 50 94 80** Organisé par  
AL PLUGUFFAN  
TENNIS DE TABLE

alpluguffant@gmail.com **AL Pluguffan**